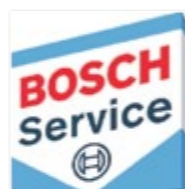


# PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

**BS Bednarczyk**  
Centrum motoryzacyjne

Bełżyce  
ul. Przemysłowa 30  
tel. 81 517 21 02 bedmot.pl

Serwis samochodowy  
Części hurt-detal  
Myjnia bezdotykowa 24 H  
Serwis opon TIR



Car Service

Wszystko czego potrzebujesz  
Twoje auto



OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

## Impressa Restauracja i Club



Niedrzwica Duża  
ul. Bełżycka 16  
tel. 81 517-55-22  
www.impressa.pl



- POKOJE GOŚCINNE  
tel. 609-409-903

Wydawca:  
Miejski Dom Kultury w Bełżycach  
Adres redakcji:  
ul. Tysiąclecia 26, 24-200 Bełżyce  
tel. 81 517-22-30  
e-mail: g.b.mdkwb@wp.pl  
Redaktor naczelny: Józef Kasprzak  
Redaktor współpracujący: Agnieszka Winiarska

Skład i opracowanie graficzne:  
Agnieszka Winiarska  
Druk:  
Alf-Graf  
Lublin ul. Abramowicka 6  
e-mail: info@alfgraf.com.pl  
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz  
zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji.



Miesięcznik Społeczno-Kulturalny



# Gazeta Bełżycka



## Bełżyce 1417 - 2017

Nr 91 ( 202 ) · styczeń 2017 · ISSN 1507 - 8353

Egzemplarz bezpłatny

# Uroczysta sesja Rady Miejskiej



Foto: Agnieszka Winiarska, Małgorzata Wiślińska

## PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

### UPOMINKI: GAZ·ON·PB·MYCIE

samochody osobowe, ciężarowe, dostawcze  
ciągniki, przyczepy • pierwsze przeglądy z zagranicy

### AUTO SZLIFI REGENERACJA GŁOWIC

SPRAWDZANIE SZCZELNOŚCI - KOMPLEKSOWE NAPRAWY

## MECHANIKA POJAZDOWA

filtry • oleje • rozrządy • zawieszenia

tel. 81 517 26 37, 509 104 222, 516 041 710

## — autoSPA —

### SAMOobsługowa myjnia bezdotykowa

Bełżyce, ul. Wojska Polskiego 86  
droga za **Intermarché**  
Zapraszamy codziennie od 6.00 do 23.00

**SULTOF** wash technology **n'joywash**

# Zaświecenie choinki w MDK



Tydzień przed świętami Bożego Narodzenia w Miejskim Domu Kultury miało miejsce uroczyste zaświecenie choinki. Życzenia wszystkim mieszkańcom naszej gminy w przeddzień jubileuszowego dla miasta roku 2017 składał zastępca Burmistrza Marcin Olszak. To uroczyste rozświetlenie choinkowego drzewka było okazją do wspólnego śpiewania kołęd i składania sobie życzeń. W tym wyjątkowo pięknym dniu towarzyszyły nam zespoły współpracujące na co dzień z Miejskim Domem Kultury, kluby, organizacje, towarzystwa, przyjaciele domu kultury oraz wielu mieszkańców.

Tekst i foto: Agnieszka Winiarska

# Uroczysta sesja Rady Miejskiej

**Odśpiewaniem hymnu państwowego rozpoczęła się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Bełżycach inaugurująca obchody Jubileuszu 600- lecia Bełżyc.**

W obecności Burmistrza Bełżyc Ryszarda Góry sesję otworzył Andrzej Chemperek Przewodniczący Rady Miejskiej, z którym wspólnie powitał przybyłych na tę uroczystość gości.

Gospodarzy zaszczylicili swoją obecnością: przedstawicielka Wojewody Lubelskiego, Teresa Misiuk Kurator Oświaty w Lublinie, rektorzy lubelskich uniwersytetów: prof. dr hab. Zygmunt Litwińczuk rektor Uniwersytetu Przyrodniczego, prof. dr hab. Stanisław Michałowski rektor UMCS w Lublinie, prof. dr hab. Ryszard Szczygieł z Zakładu Historii Polski Średniowiecznej i Dziejów Gospodarczych UMCS, który wygłosił wykład okolicznościowy o lokacji miasta, Prezydent Lublina, Krzysztof Żuk, Lucjan Orgasiński wiceprezes WFOŚiGW w Lublinie, Grzegorz Figiel zastępca dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie, Mateusz Winiarski zastępca dyrektora Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie. Wśród gości byli także przedstawiciele Powiatu Lubelskiego, radni powiatowi: Marek Peciak i Grzegorz Widelski, burmistrzowie i wójtowie sąsiednich miejscowości: Konopnicy, Niedrzwicy Dużej, Borzechowa, Krzczonowa, Jabłonnej, Głuska, a także Piotr Majchrzak Konsul Honorowy Austrii, ks. prałat Czesław Przech Honorowy Obywatel Gminy Bełżyce, ks. proboszcz Janusz Zań, dyrektorzy szkół, przedszkoli, jednostek samorządowych z terenu gminy Bełżyce, oraz zakładów funkcjonujących na terenie naszej gminy.

Galę zaszczylicili swoją obecnością byli naczelnicy, burmistrzowie i przewodniczący Rady Miejskiej w Bełżycach: Bogdan Abramowicz, Bogdan Czuryśkiewicz, Bogusław Winiarski, Stanisław Listoś i Zbigniew Król.

Gościli w czasie sesji także przedstawiciele służb mundurowych, organizacji i stowarzyszeń działających na terenie gminy Bełżyce.

Po powitaniu dostojnych gości przejął głos i prowadzenie uroczystej gali zastępca Burmistrza Marcin Olszak.

W klimat obchodów Jubileuszu miasta wprowadzili zebranych uczniowie Zespołu Szkół Nr 2 im. Królowej Jadwigi w Bełżycach prezentując program artystyczny zatytułowany "Narodziny miasta Bełżyce".

Kolejnym punktem programu sesji był wykład prof. Ryszarda Szczygła z Zakładu Historii Polski Średniowiecznej i Dziejów Gospodarczych UMCS w Lublinie, który przybliżył historię powstania i rozwoju Bełżyc. W tym miejscu my także naszym Czytelnikom, pokrótce przypomnimy dzieje naszego miasta.

*Bełżyce powstały w XV wieku jako jed-*

*no z miast lokacyjnych założonych z majątku możnowładztwa i szlachty podobnie jak Wysokie czy Opole. Innymi typami zakładanych miast były powstające w dobrach królewskich lub w dobrach kościelnych.*

*Inicjatorami lokacji Bełżyc byli bracia Tarnowscy: Jan wojewoda krakowski i Spytek wojewoda ziem ruskich. Obaj należeli do ówczesnej elity władzy Królestwa Polskiego. Tarnowscy dostrzegli rosnące znaczenie drogi przechodzącej przez Bełżyce: a biegnącej z jednej strony do Urzędowa i dalej do Sandomierza, a z drugiej do Lublina, która po unii polsko - litewskiej była odcinkiem szlaku łączącego Kraków i Wilno. Bracia postanowili zatem w swoich dobrach zbudować zamek i założyć miasto na prawie niemieckim.*

*„Wystawiony 17 maja 1417 r. – jak pisze prof. Ryszard Szczygieł w artykule „Powstanie miasta Bełżyce” - królewski przywilej lokacyjny nadawał nowemu miastu miejskie prawo magdeburskie. Oznaczało to dla przyszłych obywateli ośrodka wolność osobistą, prawo swobodnego wykonywania zawodów rzemieślniczych i kupieckich oraz prawo do posiadania i użytkowania posesji miejskich, a więc gruntów ornych, ogrodów, łąk oraz działek siedliskowych.”*

*Władza sądowa i administracyjna w mieście miała spoczywać w rękach wójta dziedzicznego, którego miał mianować sam właściciel miasta. Ponadto wójt miał czuwać nad bezpieczeństwem mieszczan i właściwym funkcjonowaniem gminy miejskiej.*

*Król Władysław Jagiełło nadał także Bełżycom prawo organizowania targu tygodniowego we czwartki.*

*Jeśli chodzi o granice miasta to wyznaczyli je fundatorzy. Opisane zostały w tzw. dokumencie lokacyjnym fundatora, który stanowił dokument uzupełniający do postanowień przywileju królewskiego. Ponieważ dokument ten nie zachował się, przypuszczalnie tylko można stwierdzić, że obejmował obszar około 1250 ha. Niedługo potem nowy właściciel miasta Jan Pilecki w 1446 roku na prośbę rajców i pospólstwa miejskiego nadał im dwa obszary pola po obu stronach Przedmieścia bełżyckiego, z przeznaczeniem na wymierzenie ogrodów.*

*Zabudowa miasta była szachownicowa: prostokątny rynek i odchodzące stamtąd ulice. Pierwotnie Bełżyce planowane były na zamieszkanie około 1000 mieszkańców.*

*Zabudowa miasta początkowo tylko drewniana: zarówno domostwa jak i ratusz oraz kościół. Władze miejskie urządowały w ratuszu mieszczącym się w rynku miejskim. Przy jego zewnętrznych ścianach ulokowane były kramy kupieckie i rzemieślnicze.*

*Oprócz wójta rozpoczęła w mieście działalność na sesjach sądowych ława miejska. Niedługo potem powołano do życia radę miejską, złożoną z 4 rajców, z których każdy przez kwartał pełnił funkcję burmistrza .*

*W 1432 roku król wydał przywilej zob-*

*wiązujący wszystkich kupców jadących z Urzędowa do Lublina lub odwrotnie do przejeżdżania przez Bełżyce. Był to tzw. przymus drogowy. Sprzyjało to niewątpliwie rozwojowi koniunktury gospodarczej.*

*W 1464 roku Bełżyce otrzymały przywilej na dwa zjazdy jarmarczne, na których w przeciwieństwie do targów obwarowanych wieloma ograniczeniami, panowała swoboda przeprowadzania wszelkich transakcji. Zostały one wyznaczone na Św. Małgorzatę 13 lipca i Św. Michała 29 września. Uzyskanie tego przywileju było uzupełnieniem programu lokacyjnego ośrodka miejskiego w Bełżycach.*

*To tyle o historii Bełżyc. Wróćmy do uroczystej sesji Rady Miejskiej.*

*W dalszej części miało miejsce nadanie sztandaru Gminie Bełżyce i jego poświęcenie, o czym szerzej piszemy na następnych stronach Gazety Bełżyckiej.*

*Jubileusz 600 - lecia Bełżyc był okazją do wręczenia odznaczeń honorowych "Zasłużony dla Gminy Bełżyce", które uchwałą Rady Miejskiej zostały przyznane Ochotniczej Straży Pożarnej w Bełżycach, Samodzielnemu Publicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej Nr1 w Bełżycach i Spomaszowi Bełżyce S.A. Wręczyli je wspólnie: burmistrz Ryszard Góra i przewodniczący RM Andrzej Chemperek, podobnie jak medale jubileuszowe, które otrzymali: prof. dr hab. Stanisław Michałowski, prof. dr hab. Zygmunt Litwińczuk, Prałat ks. Czesław Przech, ks. Janusz Zań, insp. Dariusz Dudzik - Komendant Miejski Policji w Lublinie, mł. bryg. Marek Fiutka Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie, Janusz Kopaczek prezes Organizacji Turystycznej "Szlak Jagielloński", Witold Marcewicz Honorowy Obywatel Gminy Bełżyce (odebrała odznaczenie małżonka Jądwiaga Marcewicz) oraz przedstawiciele Wojewody Lubelskiego, Marszałka Województwa Lubelskiego, Starosty Lubelskiego oraz prezydent Miasta Lublina Krzysztof Żuk, Konsul Honorowy Austrii w Lublinie Piotr Majchrzak i prof. Ryszard Szczygieł.*

*Tuż przed wystąpieniami zaproszonych gości z krótkim koncertem wystąpił Chór "Gaudeamus" z ZS Nr 1 im Jana Pawła II w Bełżycach pod dyrekcją Marzeny Goc. Jednym z utworów prezentowanych przez młodych chórzystów była "Pieśń o Bełżycach" napisana przez panią Helenę Marek.*

*Wystąpienia okolicznościowe poprzedziło odczytanie przez zastępcę Burmistrza Marcina Olszaka, adresów skierowanych do władz miasta i mieszkańców Bełżyc od Prezydenta RP Andrzeja Dudy oraz Witolda Marcewicza Honorowego Obywatela Bełżyc. Na zakończenie uroczystości zebrani obejrzeni film promocyjny o gminie Bełżyce, który prezentował zarówno możliwości rozwoju jak i walory gospodarcze, krajobrazowe i kulturowe naszego terenu.*

*cd. str.2*

Burmistrz Ryszard Góra w swoim końcowym wystąpieniu podkreślił znaczenie doniosłego Jubileuszu dla obecnych mieszkańców miasta. "Bełżyce to jedno z najstarszych miast Lubelszczyzny, położone na królewskim szlaku między Krakowem a Wilnem. W 1609 roku przebywał tu z wizytą Zygmunt III Waza, a w 1674 r. zatrzymał się Jan III Sobieski, skąd korespondował w sprawach państwowych z Paryżem i Warszawą. To w naszym mieście w 1466 r. szlachta dokonała elekcji Kazimierza Jagiellończyka na króla Polski.

W Bełżycach działały znamienite osobistości jak chociażby Józef Chełmoński malarz, filozof Władysław Tatarkiewicz, Stanisław Kossowski, pijar ks. Adam Słotwiński, lekarz i społecznik Szymon Klarner, Czesław Klarner wiceminister skarbu w II Rzeczypospolitej, słynny talmudysta i lekarz Jakub Nachman, ks. Biskup Tomasz Wilczyński, dr Władysław Grażewicz i wielu innych.

Należy podkreślić, że bełżycanie to żarliwi

patrioci, którzy w momentach zawirowań historii naszej państwowości dopominali się o swoją ojczyznę, jak choćby w 1920 roku kiedy bronili kraju przed nawałą bolszewicką, czy w czasie II wojny światowej, kiedy Bełżyce były ośrodkiem na Lubelszczyźnie, wokół którego skupiał się najpoważniejszy i najbardziej liczny ruch partyzancki. Także po wojnie mieszkańcy przeciwstawiali się drugiemu totalitaryzmowi, i często składali krwawe ofiary, mordowani w publicznych egzekucjach jak ta 9 czerwca 1944 roku na bełżyckim rynku, czy w 1940 roku w Katyniu, gdzie zginął ks. Władysław Plewik, Józef Klarner i Paweł Walczak, podobnie jak pomordowani żołnierze, podkomendni działający na naszym terenie razem z majorem Zaporą.

Obecnie miasto pamiętając o przeszłości, odważnie patrzy w przyszłość. Stąd realizowane licznie działania w zakresie rozbudowy infrastruktury drogowej, podniesienia estetyki miasta, ochrony środowiska czy gospodarki wodno-ściekowej. Tu znaczące wykorzystanie środków

funduszy unijnych. Dynamicznie zachodzące zmiany ekonomiczne są widoczne choćby w rankingu "Sukces mijającej kadencji 2010-2014" pisma Wspólnota, w którym Bełżyce awansowały z 337 na 85 miejsce w kategorii Małe miasta.

Oprócz działań inwestycyjnych w ostatnich latach staraliśmy się realizować liczne przedsięwzięcia kulturalne, sportowe, edukacyjne oraz służące edukacji historycznej i krzewieniu patriotyzmu.

Każdego dnia staramy się zmieniać wizerunek miasta i mierzyć się z marzeniami. I wierzę, że te marzenia się spełnią, dzięki wspólnej pracy, aktywności i determinacji naszej społeczności."

Uroczystą sesję zamknął Przewodniczący RM Andrzej Chemperek.

Tekst: A. Winiarska na podst. art. prof. R. Szczygła „Powstanie Miasta Bełżyce” oraz przemówienia okolicznościowego Burmistrza Bełżyc R. Góry

## Nadanie sztandaru dla Gminy Bełżyce

Działania związane z zaprojektowaniem herbu, sztandaru i innych symboli gminy Bełżyce rozpoczęły się w styczniu 2015r. Heraldycy: Kamil Wójcikowski i Robert Fidura opracowali wstępne projekty symboli oraz ich uzasadnienie heraldycznie - historyczne. Po konsultacji wśród mieszkańców, radnych i władz gminy ostateczną wersję uzasadnienia i projekty symboli przesłano w sierpniu 2015 r. do Komisji Heraldycznej przy Ministrze Spraw Wewnętrznych i Administracji. Minister pismem z dnia 18 stycznia 2016 roku poinformował Burmistrza Bełżyc Pana Ryszarda Górę, że opiniuje pozytywnie projekty symboli Gminy.

Rada Miejska w Bełżycach uchwałą Nr XIX/101/2016 z dnia 17 marca 2016 r. ustanowiła symbole i insygnia Gminy Bełżyce.

Z inicjatywą fundacji sztandaru wystąpił Zarząd Towarzystwa Regionalnego Bełżyc, który powołał społeczny Komitet Fundacji sztandaru, na czele którego stanął Witold Marcewicz Honorowy Obywatel Gminy Bełżyce. Komitet zgodnie z przyjętymi regulaminem zorganizował zbiórkę środków finansowych na wykonanie sztandaru zwracając się o wsparcie tego celu do środowisk społecznych, władz różnego szczebla, burmistrzów i wójtów gmin powiatu lubelskiego, radnych, sołtysów, do Ochotniczych Straży Pożarnych, zakładów pracy oraz mieszkańców Gminy Bełżyce.

Na prośbę odpowiedziało 121 darczyńców, którzy zostali uhonorowani imiennym gwoździem na drzewcu sztandaru i tablicy pamiątkowej oraz zostali wpisani do księgi fundacji sztandaru.

Rodzicami chrzestnymi została pani Anna Ostasz dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Bełżycach i pan Dariusz Pruszkowski - Radny Rady Miejskiej, zastępca dowódcy JRG PSP w Bełżycach.

### Akt fundacji sztandaru

"Społeczny Komitet Fundatorów Sztandaru dla Gminy Bełżyce zrealizował misję powierzoną mu uchwałą Nr 1/2016 Towarzystwa Regionalnego Bełżyc z dnia 10 maja 2016r. w sprawie fundacji sztandaru dla Gminy Bełżyce.

Fundując sztandar w roku Jubileuszu 600 - lecia prawa miejskiego Bełżycom przez króla Władysława Jagiełłę jesteśmy przekonani, że będzie on niezwykle ważnym symbolem dla organów władzy Gminy Bełżyce.

Fundatorami Sztandaru są: Komitet Honorowy Obchodów 600 lecia, Radni Rady Miejskiej, zakłady pracy, pracownicy jednostek organizacyjnych gminy, organizacje społeczne, sołtysi i mieszkańcy Gminy.

Fundatorzy sztandaru zostali wpisani imiennie do Księgi Fundatorów, umieszczeni na Tablicy Honorowej oraz na drzewcu sztandaru.

Niech ten Sztandar będzie szczególnym symbolem tradycji, honoru i odpowiedzialności. Niech niesie ze sobą szlachetne zobowiązanie do wierności zasadom prawnym i normom etycznym, a otoczony należnym szacunkiem stanowi zawsze źródło dumy i chwały jako symbol najwyższych wartości.

W podpisie: Przewodniczący Komitetu Witold Marcewicz."

Następnie fundatorzy, wyczytani przez zastępcę Burmistrza Marcina Olszaka, dokonali symbolicznego wbicia gwoździ w drzewce sztandaru oraz składali wpisy do kroniki.

Modlitwę odmówił i sztandar poświęcił ks. Janusz Zań proboszcz bełżyckiej parafii.



W dalszej części rodzice chrzestni przekazali uroczystie sztandar na ręce burmistrza Ryszarda Góry, który z kolei wręczył go do prezentacji pocztowi sztandarowemu.

Tekst: Agnieszka Winiarska, foto: A. Winiarska, M. Wiślińska



cd.str.3



Rodzice chrzestni wręczają uroczystie sztandar Burmistrzowi Bełżyc



Przewodniczący Rady Miejskiej przybija symbolicznie do drzewca sztandaru imienny gwoździec



Burmistrz Bełżyc przekazuje otrzymany sztandar pocztowi sztandarowemu



Poczet sztandarowy prezentuje zebrany sztandar Gminy Bełżyce



Wpis do Księgi Honorowej składa Sekretarz Miasta Antoni Kwiatkowski



Władze miejskie i Rada Miejska ze sztandarem Gminy Bełżyce

Foto: Agnieszka Winiarska, Małgorzata Wiślińska

## Rada Miejska uchwaliła

Uchwała Nr XXX/188/2016 Rady Miejskiej w Bełżycach z dnia 28 grudnia 2016 roku. W sprawie uchwały budżetowej na 2017 rok. Jednym z załączników jest załącznik inwestycyjny, który przedstawia się następująco:

### Wykaz inwestycji gminnych realizowanych w 2017 roku

Lp.	Dział	Rozdział	Treść zadania	Rok rozpoczęcia inwestycji	Wysokość wydatków (zł) w 2017 roku	w tym środki sołeckiego
f	2	3	4	5	6	7
1	600	60004	Wykonanie wiat przystankowych	2017	20 000,00	0,00
<b>Razem rozdział 60004</b>					<b>20 000,00</b>	<b>0,00</b>
2	600	60013	Opracowanie dokumentacji technicznej na przebudowę drogi wojewódzkiej Nr 834 Bełżyce - Niedzwica Duża - Bychawa - Stara Wieś	2017	100 000,00	
<b>Razem rozdział 60014</b>					<b>100 000,00</b>	
3	600	60014	Przebudowa ciągu komunikacyjnego obejmującego drogi powiatowe Nr 2238L, 2239L, 2240L poprawiająca bezpieczeństwo ruchu drogowego na terenie gm. Bełżyce i Wojciechów	2017	1 433 622,00	
<b>Razem rozdział 60014</b>					<b>1 433 622,00</b>	
5	600	60016	Budowa ul. Wzgórze - Nr 107043L	2017	50 000,00	15 000,00
6	600	60016	Budowa ul. Wojska Polskiego - Nr 107042L	2017	20 000,00	
7	600	60016	Przebudowa ul. Sadowej - Nr 107034L	2017	20 000,00	
8	600	60016	Przebudowa ul. Ogrodowej - Nr 107025L	2017	25 000,00	
9	600	60016	Budowa drogi łączącej ul. Wilczyńskiego z ul. Wojska Polskiego- działki Nr 900/4 i 901/2	2017	25 000,00	
10	600	60016	Przebudowa drogi gminnej Nr 106985L Krężnica Okrągła - Zagórze	2017	18 614,63	18 614,63
11	600	60016	Przebudowa drogi gminnej na działce Nr 369 w m. Skrzyniec	2017	6 844,22	6 844,22
12	600	60016	Przebudowa drogi gminnej Nr 106987L Zagórze II - Zagórze III	2017	8 279,19	8 279,19
13	600	60016	Przebudowa drogi gminnej Nr 107007L Zosin - Jaroszewice	2017	980 000,00	0,00
14	600	60016	Modernizacja drogi gminnej Nr 107002L w Krężnica Okr.	2017	30 000,00	0,00
15	600	60016	Modernizacja drogi gminnej w m. Babin - działka Nr 426	2017	10 000,00	0,00
16	600	60016	Przebudowa drogi gminnej Skrzyniec Kol. - Wierchowiska Stare działka 582	2017	20 000,00	0,00
17	600	60016	Przebudowa mostu w m.Babin	2017	40 000,00	0,00
18	600	60016	Przebudowa drogi gminnej boczna ul. Przelotowej w kierunku wschodnim	2017	10 000,00	5 000,00
<b>Razem rozdział 60016</b>					<b>1 263 738,04</b>	<b>53 738,04</b>
19	700	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	2017	20 000,00	
<b>Razem rozdział 70005</b>					<b>20 000,00</b>	
20	750	75023	Termomodernizacja budynku przy ul. Fabrycznej	2017	10 000,00	
21	750	75023	Przebudowa budynku Urzędu Miejskiego	2017	50 000,00	
22	754	75412	Budowa ujęcia wody do budynku remizy OSP Jaroszewice	2017	10 000,00	10 000,00
<b>Razem rozdział 75412</b>					<b>10 000,00</b>	<b>10 000,00</b>
23	801	80101	Budowa chodnika przy SP we Wronowie	2017	10 000,00	10 000,00
<b>Razem rozdział 80101</b>					<b>10 000,00</b>	<b>10 000,00</b>
24	900	90001	Budowa kanalizacji sanitarnej na ul. Wilczyńskiego	2017	19 000,00	19 000,00
<b>Razem rozdział 90001</b>					<b>19 000,00</b>	<b>19 000,00</b>
25	900	90015	Budowa oświetlenia drogowego w miejscowości Wronów	2017	3 931,43	3 931,43
26	900	90015	Budowa oświetlenia drogowego w Kolonii Jaroszewice	2017	5 625,45	5 625,45
27	900	90015	Budowa oświetlenia w m. Malczym	2017	10 700,00	5 700,00
28	900	90015	Budowa oświetlenia drogowego w miejscowości Zosin	2017	5 000,00	5 000,00
<b>Razem rozdział 90015</b>					<b>25 256,88</b>	<b>20 256,88</b>
29	900	90019	Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków	2017	60 000,00	
<b>Razem rozdział 90019</b>					<b>60 000,00</b>	<b>0,00</b>
30	900	90095	Zakup namiotu dla sołectwa Skrzyniec	2017	5 000,00	5 000,00
31	900	90095	Zakup namiotu dla sołectwa Wierchowiska Górne	2017	7 416,97	7 416,97
<b>Razem rozdział 90095</b>					<b>12 416,97</b>	<b>12 416,97</b>
32	921	92109	Modernizacja Domu Ludowego w miejscowości Chmielnik	2017	10 313,26	10 313,26
33	921	92109	Odbudowa Domu Ludowego w Krężnicy Okrągłej	2017	25 283,90	25 283,90
34	921	92109	Termomodernizacja budynku MDK w Bełżycach	2017	204 000,00	
<b>Razem rozdział 92109</b>					<b>239 597,16</b>	<b>35 597,16</b>
35	926	92601	Modernizacja boiska sportowego w Krzu	2017	14 285,40	14 285,40
<b>Razem rozdział 92601</b>					<b>14 285,40</b>	<b>14 285,40</b>
36	926	92695	Budowa siłowni plenerowej przy zbiorniku wodnym, ułożenie kostki brukowej w alejkach przy Placu Powstańców Warszawy	2017	21 289,04	21 289,04
<b>Razem rozdział 92695</b>					<b>21 289,04</b>	<b>21 289,04</b>
<b>OGÓLEM</b>					<b>3 309 205,49</b>	<b>196 583,49</b>

## Pokłonili się Trzej Królowie

Objawienie Pańskie, tzw. święto Trzech Króli. To jedno z najstarszych świąt w Kościele. Pokłon Mędrców ze Wschodu złożony Dzieciątku Jezus symbolizuje pokłon światu pogan, który kłęk przed Bogiem Wcielonym.

Trzej królowie, którzy ujrzeli gwiazdę - znak narodzin Króla. Za jej przewodnictwem

Mędrcy wyruszają do Betlejem, gdzie odnajdują Dziecię Jezus. Ofiarowują mu swe dary - złoto, kadzidło i mirrę.

Na pamiątkę tamtego wydarzenia w wielu miastach całej Polski ruszają orszaki wiernych by złożyć pokłon Narodzonemu. Od lat taką tradycję podtrzymujemy także w Bełżycach. 6 stycznia ulicami miasta bardzo liczny, barw-

ny orszak podąża do kościoła parafialnego do małej szopki, gdzie symbolicznie królowie składają dary małowemu Jezusowi.

W tym roku w rolę króli wcielił się: Michał Kamiński, Szymon Topyło i Krzysztof Topyło, a z gwiazdą na czele orszaku podążał Dominik Wójtowicz.

*Tekst i foto: Agnieszka Winiarska*



**MAJÓWKA**  
**2017**



**WYCIECZKA AUTOKAROWA**  
**BUDAPESZT**  
30.04-3.05.2017 | 599,00 ZŁ



**REZERWACJE Tel.: 605 573 651**  
Biuro Podróży „Rajskie Wrota”, Monika Błaszczuk-Bogusz, Poniatowa 116a, www.rajskiewrota.pl

## Śladami Powstania Styczniowego w naszym regionie

Losy historyczne Polaków sprawiły, że od wieków najwyższą wartością dla każdego z nich była Ojczyzna. Od momentu trzeciego rozbioru 1795 roku, Polski nie było na mapach Europy. Okres niewoli narodowej trwał 123 lata i był czasem walki o wolność. Powstania były czynem zbrojnym, który miał przynieść naszemu krajowi niepodległość. 22 stycznia 1863 roku wybuchło powstanie narodowe zwane styczniowym. Wspomnienie o tym ważnym wydarzeniu jest obowiązkiem każdego historyka i Polaka. Coraz mniej mówi się na ten temat w mediach i jedynie wspomina rocznicę tego wielkiego zrywu niepodległościowego.

Zima to pora roku, która nie sprzyjała prowadzeniu walk. Natychmiast po rozpoczęciu działań powstał Rząd Narodowy, który wydał manifest wzywający naród do boju o wolność Polski. Dokument ten uroczystie ogłaszał zniesienie różnic stanowych oraz natychmiastowe uwłaszczenie chłopów, czyli nadanie im prawa własności do użytkowanej przez nich ziemi. W lasach zaczęły powstawać armie powstańcze zwane partiami. Przeważała w nich piechota, dzieląca się na strzelców i kosynierów. Strzelcy posiadali broń palną. Kosynierzy rekrutowali się przeważnie spośród chłopów uzbrojonych w osadzone na sztorc kosy, drągi i piki. Oddziały te, ukrywały się najczęściej w lasach i atakowały nieprzyjaciela z zaskoczenia. W polskiej historii utrwalił się następujący wizerunek styczniowego powstańca – w kożusku, z pistoletem za pasem, w rogatywce obszytej barankiem, z kosą lub karabinem w sieni, zmarzniętej dłoni, gorączkowo rozgrzewanej nad płonącym ogniskiem, na skutej mroźnej polanie. Pierwsze bitwy wykazały, że przewaga wroga jest zbyt duża, aby liczyć na zwycięstwo w regularnych bitwach. Rosyjskie garnizony liczące 100 tysięcy żołnierzy atakowali Polacy w 33 miejscach. Powstańców było zaledwie 6 tysięcy przeciwko potężnej, doskonale uzbrojonej armii carskiej. Prowadzono więc walkę partyzancką. Nie udało się Polakom zająć żadnej z twierdz, gdzie można było zdobyć broń. Nie opanowano żadnego większego miasta. Niemożliwe okazało się też opanowanie Warszawy. Działania zbrojne polegały na prowadzeniu setek potyczek, ataków i odwrotów. Organizacja powstańcza z rządem, wojskiem, terenowymi władzami osiągnęła taki stopień rozwoju, że zasłużyła na nazwę tajnego, czyli podziemnego państwa. Społeczeństwo polskie z niepokojem śledziło przebieg wydarzeń. Nie wszyscy Polacy poparli powstanie, niektórzy bojąc się odpowiedzialności, wrogo odnosili się do bohaterów narodowych, podejmujących walkę z zaborcą. Polskim oddziałom partyzanckim brakowało wszystkiego: broni, amunicji, odzieży, zaopatrzenia, lekarstw i środków opatrunkowych. Sytuacja powsta-



Kapłan z ziemi lubelskiej i kapelan Powstania Styczniowego ks. Stanisław Brzóska

nia od początku była trudna. Car rozkazał tłumić powstanie przez terror i stosowanie odpowiedzialności zbiorowej. Nie zareagował na interwencję dyplomatyczną Francji, Wielkiej Brytanii i Austrii uważając, że rozprawa z „polskimi awanturnikami” jest wewnętrzną sprawą carskiej Rosji. Powstanie Styczniowe trwało dzięki wielkiemu wysiłkowi organizacyjnemu znacznej części społeczeństwa. Na potrzeby powstańców pracowali rzemieślnicy różnych zawodów. W cywilną walkę z zaborcą zaangażowane były również kobiety. Organizowały się w grupy tzw. „piątki”, udzielając pomocy rodzinom walczących powstańców oraz aresztowanym.

Był mroźny styczeń 1863 roku i kolejny etap zaborczej egzystencji Polaków, którzy nigdy nie pogodzili się z utratą Ojczyzny. W naszym regionie i wśród mieszkańców Bełżyc odnotowano „wielki, patriotyczny zapal do walki”. Bicie dzwonów w miejscowych kościołach w nocy z 22 na 23 stycznia 1863 r. obwieściło wybuch powstania. Bełżyckie społeczeństwo czynnie uczestniczyło w tragicznych wydarzeniach Powstania Styczniowego. W walce o wolność wzięło udział wielu mieszkańców Bełżyc. Dokładna lista uczestników powstania została sporządzona przez carskich urzędników i znajduje się w Wojewódzkim Archiwum Państwowym w Lublinie (dane z raportu składanego lubelskiemu gubernatorowi generałowi Chruszczowowi). Słynnymi patriotami ziemi bełżyckiej byli bracia z rodziny Słotwińskich: Adam, Franciszek i Antoni - represjonowani za udział w powstaniu. Byli oni wielce oddanymi sprawie narodowej. Adam Słotwiński był przyjacielem księdza Stanisława Brzóska - bohatera Powstania Styczniowego, który, dowodząc oddziałem powstańczym, broniącym się do wiosny 1865 roku (inne oddziały złożyły broń jesienią 1864 roku).

Inni mężczyźni, którzy poszli do powstania pod wodzą kapitana Tomasza Wierzbickiego to: Kazimierz Bartoś, Władysław Wierczokiewicz, Kasper Król, Franciszek Kozak, Stanisław Kamiński, Paweł Łabajski, Jan Łabajski, Stanisław Maj, Adam Podlaski, Józef Rumiński, Józef Szwejgier, Tomasz Szwejgier,

Paweł Sobczyk, Mikołaj Sobczyk, Władysław Tuszko, Franciszek Tracz, Jan Taracha, Adam Wroński, Franciszek Winiarski, Wojciech Wiśniewski, Kajetan Wyszulski, Marcin Wójtowicz, Tomasz Zieliński, Andrzej Zyśko, Jan Ziarnowski.

Walczyli oni pod Chrusliną, Żyrzynem, Fajslawicami, Gorajem, Biskupicami, Polichną, Chełmem, Malinówką, Krasnymstawem. Wiemy, że w powstaniu zginęło dwóch mieszkańców miasta - Władysław Tuszko (lat 22) (zginął w bitwie pod Chrusliną). Paweł Łabajski - bednarz umarł z ran w szpitalu w Nowej Aleksandrii (obecnie Puławy).

Został pochowany na cmentarzu w Bełżycach. Inny powstaniec - Adam Podlaski był ranny i leżał w szpitalu w Lubartowie. Józef Rumiński (lat 19) -szewc został wzięty do niewoli w bitwie we wsi Kierz 13 stycznia 1864 roku. Franciszek Tracz trafił do niewoli w bitwie pod Fajslawicami. Powstańcy: ksiądz Adam Słotwiński i Tomasz Zieliński zbiegli za granicę. Pozostali z tych, którzy ocalili, wrócili po upadku powstania do domów i zostali zesłani na Sybir. Po odbyciu kary wszyscy powrócili do swoich domów. Wiemy, że mieszkaniec Bełżyc Xsawery Szubartowski został ranny 1 maja 1863 roku w boju pod Kobylanką (kieleckie) i tam zmarł 6 maja tegoż roku. Licznym represjom poddawana była młodzież z Bełżyc. Wielu z nich uniknęło aresztowania i dlatego nie znamy ich nazwisk. Dokumenty archiwalne zawierają także spis wsi, których mieszkańcy uczestniczyli w tym zrywie niepodległościowym. Są to: Czółna, Matczyn, Krężnica, Wzgórze i Niedrzwica. W powstaniu uczestniczyło 21 mężczyzn z tych miejscowości.

Na naszym miejscowym, parafialnym cmentarzu, przy głównej jego alejce znajduje się grób Weterana z Powstania Styczniowego pana Józefa Szwejgra szewca walczącego w oddziale Wierzbickiego. Człowiek ten przeżył trudne chwile zrywu niepodległościowego i szczęśliwie powrócił do Bełżyc. Żył do 1926 roku. Doczekał więc upragnionych dni wolności Polski. Czyn niepodległościowy naszych prapradziadków świadczy o ich wielkim bohaterstwie. Dlatego należy zachować ich w pamięci. Klęska powstania była dla nich ogromnym wstrząsem, jednak stanowiła moment zwrotny w tworzeniu się nowoczesnego narodu polskiego, wśród którego dojrzała świadomość narodowa. Polacy kolejny raz okazali gotowość do najwyższych ofiar i poświęceń dla Ojczyzny. Tak pisano o czynie powstańczym, tuż po złożeniu broni przez Polaków - „...wygrana w zasadzie na polu ducha - prędzej lub później musi być wygrana...”

Ewa Pietrzyk

## Uczcili rocznicę wybuchu Powstania Styczniowego



W rocznicę wybuchu Powstania Styczniowego Towarzystwo Regionalne Bełżyc zainicjowało uroczyste obchody tego wydarzenia. Pod patronatem Burmistrza Bełżyc w MDK miała miejsce uroczystość upamiętniająca zryw niepodległościowy 1863 roku. Wzięli w niej udział uczniowie ZS Nr 1 w Bełżycach oraz uczniowie ZS im.M.Kopernika a także pani Teresa Nieradko, Barbara Wójcik, Zofia Ptasznik, Teresa Zając i pan Grzegorz Kamiński. Słowo do zebranych na temat naszych lokalnych powstańców wygłosił Prałat ks. Czesaw Przech. Całość otworzyła Ewa Pietrzyk prezes TRB wraz z Burmistrzem Bełżyc Ryszardem Górą. Obchody uświetnił występ zespołu pieśni i tańca UMCS, o którym szerzej pisaliśmy w poprzednim wydaniu gazety. Dodać trzeba, że wspaniały występ zespołu miał miejsce przy pełnej sali widowiskowej. Widzowie często z łezką w oku podziwiali pieśniarzy w patriotycznych strofach i oglądali niezwykle dynamiczne i barwne widowisko taneczne.

Tekst: AWI, foto: A. Winiarska, K.Gumiński



## Przeгляд Koled i Pastorałek i...



7 stycznia w Miejskim Domu Kultury odbyły się przesłuchania IV Przeglądu Koled i Pastorałek a 15 stycznia odbył się Koncert Laureatów. Organizatorami Przeglądu byli: Społeczna Szkoła Muzyczna I Stopnia im. H. Wieniawskiego w Bełżycach oraz Stowarzyszenie Razem dla Bełżyc.

Honorowy patronat nad IV Przeglądem Koled i Pastorałek sprawował Burmistrz Bełżyc Pan Ryszard Góra. Partnerami Przeglądu byli: Proboszcz Parafii pw. Nawrócenia Św. Pawła Apostoła w Bełżycach ks. kan. Janusz Zań oraz Dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Bełżycach Pan Józef Kasprzak, a wydarzenie jakim był IV Przegląd Koled i Pastorałek wpisało się w obchody 600-lecia nadania praw miejskich Bełżycom.

Przesłuchania odbyły się 7 stycznia 2017r. Uczestnicy rywalizowali w 5 kategoriach wiekowych: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjum i liceum, dorośli oraz śpiewające rodziny. Łącznie zaprezentowało się prawie 140 uczestników, którzy zaśpiewali 80 koled. Ich wokalne zmagania oceniało jury w składzie: Urszula Sobiepan, Monika Tokarczyk, Józef Kasprzak i Leszek Iwaniak. Poziom jaki zaprezentowali uczestnicy był bardzo wysoki i przerósł nasze najmielsze oczekiwania. Na uwagę zasługuje nie tylko czystość śpiewu, poprawność wykonania czy też dobór repertuaru, ale także oprawa towarzysząca wykonaniu taka jak: rekwizyty, choreografia, instrumenty i stroje.

**W kategorii przedszkole**

1 miejsce zajęły dzieci z oddziału przedszkolnego w Babinie w składzie: Amelia Bednarczyk, Maja Pietrzak, Julia Wiedeńska.

2 miejsce zdobył Zespół Wokalny z Przedszkola w Matczynie w składzie: Zuzanna Działczak, Natalia Stanisławek i Nina Wójtowicz.

3 miejsce zajęło Trio z Przedszkola w Krzu w składzie: Miłosz Ścibior, Michalina Czepińska oraz Karolina Szczotka.

**Kategoria klasy 1-3 szkoły podstawowej**  
Jury przyznało aż 3 pierwsze miejsca w kategorii klasy 1-3 szkoły podstawowej: Marii Zarzyckiej, Bartłomiejowi Walczakowi oraz Dominice Puchała.

2 miejsce zajęła Julia Walczak uczennica klasy II Szkoły Podstawowej w Matczynie.

## ...koncert Olgi Szomańskiej



To właśnie dzięki nim mogliśmy już po raz IV zorganizować to przedsięwzięcie. Dziękujemy za okazaną hojność i dobre serce. Podziękowania kierujemy również do Pana Burmistrza Ryszarda Góry, Pana Józefa Kasprzaka oraz ks. proboszcza Janusza Zania za pomoc w organizacji IV Przeglądu.

Gorące podziękowanie kierujemy do wszystkich sympatyków oraz członków Stowarzyszenia Razem dla Bełżyc, którzy poświęcili wiele czasu i pracy w przygotowanie IV Przeglądu Koled i Pastorałek.

Największe podziękowania składamy uczestnikom tego Przeglądu, bo bez nich ten Przegląd na pewno by się nie odbył. Dziękujemy Wam, Waszym rodzicom i opiekunom za ogrom pracy jaki musieliście włożyć w przygotowanie się do tego występu. Na ręce Waszych rodziców przekazujemy najszersze gratulacje tak wspaniałych i zdolnych dzieci.

Po Koncercie Laureatów IV Przeglądu Koled i Pastorałek w kościele parafialnym w Bełżycach odbył się koncert Olgi Szomańskiej zatytułowany "Koledowa", zorganizowany przez nasz samorząd w ramach obchodów Jubileuszu 600-lecia Bełżyc.

Tekst: red., G.Kamiński, foto: A.Winiarska, K.Gumiński

### Nasze strofy

Pozostając jeszcze przez chwilę w atmosferze świątecznej i koledowej proponujemy naszym Czytelnikom wiersze w tym klimacie.

#### Choinka

Choinka, drzewko magiczne  
czy to świerk, czy jodła,  
czy mocno pachnąca żywicą sosna  
w bożonarodzeniowym okresie  
jest bardzo radosna.

W domu ustawiona  
cała rozświetlona  
z prezentami z boku  
Wigilijnej Wieczerzy  
dodaje uroku

A ta maleńka gwiazdeczka,  
która tak jasno świeci o zmroku  
niech przyniesie wszystkim ludziom  
- radość i pokój.

XII/2016r. Z.D.

#### Gwiazda Trzech Króli

Z dalekiego wschodu  
piaskami pustyni,  
jadą trzej królowie  
bardzo już znużeni.

Od miasta do miasta  
w słonecznej spiekocie,  
rozpytują wszędzie  
o królewskie Dziecię.

Nikt jednak im wskazał  
nie potrafił drogi:  
w pałacach Go nie ma,  
bo to król ubogi.

Zawierzyli przeto  
gwieździe nad Betlejem,  
ona im stajenkę  
wskazała promieniem.

E.B.

## Wzięli udział w Kongresie Organizacji Pozarządowych

Kongres Organizacji Pozarządowych, w którym wzięli udział przedstawiciele naszej gminy miał miejsce w Lublinie w Lubelskim Centrum Konferencyjnym 17 grudnia.

Przedstawiciele organizacji pozarządowych i Kół Gospodyń Wiejskich świętowali 150 rocznicę założenia organizacji Kół Gospodyń Wiejskich. W sumie w kongresie uczestniczyło około 500 osób.

Organizatorem spotkania był Urząd Marszałkowski, który reprezentował Mateusz Winiarski zastępca dyrektora Departamentu PROW. Jednym z zaproszonych gości był europoseł Krzysztof Hetman, fundator trzech dodatkowych nagród dla zwycięzców w konkursach ogłoszonych przez Urząd Marszałkowski. Ponadto obecni byli przedstawiciele Lubelskiej Izby Produktu Regionalnego i Lokalnego, LGD „Kraina wokół Lublina” oraz departamentu PROW Urzędu Marszałkowskiego.

W czasie spotkania miały miejsce wykłady m.in. na temat promocji produktu lokalnego, działalności w naszym powiecie Kół Gospodyń Wiejskich oraz historii kółek rolniczych w odniesieniu właśnie do KGW.

Z naszej strony w kongresie uczestniczył Zespół Śpiewaczy z Wojcieszyna, który wziął udział w konkursie na najlepsze ciasto tradycyjne. Panie przygotowały makowiec świąteczny pod kierunkiem pani Janiny Wojtaszko, który w swojej kategorii **zdołał I miejsce**. W innych konkursach: na najładniejszy stroik świąteczny i najlepszą potrawę wigilijną także brało udział wielu chętnych. - *Traktujemy to jako ciekawe doświadczenie przede wszystkim dlatego, że mogliśmy poznać osoby i zespoły działające w innych kołach, dowiedzieć czym zajmują się na co dzień. Przy okazji zaprezentowało się kilku rzemieślników z własnymi wędlinami, ciastami i innymi wyrobami regionalnymi – chwali Barbara Wieczorkiewicz soltyska Matczyna Wojcieszyna i kierownik zespołu śpiewaczego.*

*Tekst: Agnieszka Winiarska,  
foto: Krystyna Doktor*



## Konkurs „600 gram humoru i rozrywki”

W ramach obchodów 600 – lecia Bełżyc w dniu 29 kwietnia 2017 r. w MDK w Bełżycach Miejski Dom Kultury pod patronatem Burmistrza Bełżyc, odbędzie się konkurs, w którym mogą uczestniczyć grupy, zespoły oraz osoby indywidualne powyżej 14 roku życia z terenu gminy Bełżycy zgłoszone w terminie do dnia 31 marca 2017 r.

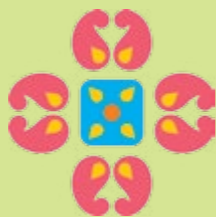
Organizatorzy zakwalifikują maksymalnie 10 uczestników prezentacji.

Zgłoszenia przyjmowane będą w Miejskim Domu Kultury w Bełżycach osobiście lub drogą elektroniczną na adres: [g.b.mdkwb@wp.pl](mailto:g.b.mdkwb@wp.pl)

Nagrody za miejsca I – III będą wręczane w dniu 30 kwietnia 2017 r. w trakcie gali finałowej przed występem kabaretu SMILE.

**I nagroda – 600 zł,  
II – nagroda 400 zł,  
III nagroda – 200 zł**

Szczegóły i regulamin konkursu są na stronie internetowej [www.belzyce-mdk.pl](http://www.belzyce-mdk.pl)



## "Bajka o mieście" czyli XIII Koncert Noworoczny



W styczniu po raz XIII mieszkańcy Bełżyc, a przede wszystkim rodzice i rodziny przedszkolaków z Samorządowego Przedszkola Publicznego w Bełżycach mogli podziwiać swoje pociechy na Koncercie Noworocznym organizowanym w hali sportowej CKFiS-u.

Podczas otwarcia uroczystości dyrektor przedszkola Jolanta Barszcz Skowronek przywitała posła Jana Łopatę, Burmistrza Bełżyc Ryszarda Górę, władze miejskie, radnych Rady Miejskiej w Bełżycach oraz wszystkich którzy przyszli podziwiać kolorowe widowisko przygotowane przez dzieci, nauczycieli oraz rodziców.

Tym razem usłyszeliśmy "Bajkę o mieście", przybliżającą widzom 600 letnią historię naszego miasta. Wspaniałe, barwne i niepowtarzalne kostiumy podobnie jak dekoracje oraz oświetlenie całej scenografii pozwalały przenieść się widzom w niepowtarzalny klimat bajek i autentycznych historii opowiedzanych przez naszych dziadków, babcie i rodziców, o minionych czasach, które na zawsze już odeszły ale pozostały jednak w pamięci i na kartach historii, jak choćby jarmarki organizowane od czasów króla Jagiełły, zamieszkujący niegdyś Bełżycy Żydzi, czy zdarzenia opowiedane w piosenkach przez przedszkolaki. Na



zakończenie wspaniałych występów zawiązał król Władysław Jagiełło razem ze świętą, a grupa przedszkolaków wykonała przed nim taniec dworski.

Oklaskom nie było końca. Gratulujemy organizatorom wspaniałego pomysłu, a młodym artystom odwagi występu na dużej scenie. Na zakończenie pani dyrektor zaprosiła wszystkich widzów na kolejny koncert, który odbędzie się już za rok.

*Tekst i foto: Agnieszka Winiarska*



**Spółdzielca Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa**  
**SKOK CHMIELEWSKIEGO**

**POŻYCZKA Noworoczna**

prowizja od kwoty pożyczki **0%**

opłata przygotowawcza **0 zł**

oprocentowanie zmienne/rok **10%**

kwota pożyczki do 3500 zł  
okres kredytowania 18 miesięcy

Przykład reprezentatywny: całkowita kwota pożyczki 3500 zł, umowa zawarta w dniu 16.01.2017 r. na okres 18 miesięcy z oprocentowaniem nominalnym zmiennym 10% w skali roku, prowizją za udzielenie pożyczki w wysokości 0 zł, opłatą przygotowawczą w wysokości 0 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania wynosi 10,47%, całkowita kwota do zapłaty wynosi 3782,69 zł, całkowity koszt kredytu wynosi 282,69 zł (w tym kwota odsetek 282,69 zł), a kwota raty miesięcznej wynosi 210,15 zł.

Pożyczka dostępna od 16.01.2017 r. do 20.03.2017 r. Członek Kasy może skorzystać tylko jeden raz z oferty Pożyczka Noworoczna. Decyzja kredytowa/pożyczkowa oraz wymagane zabezpieczenia uzależnione są od indywidualnej oceny wiarygodności kredytowej. Treść niniejszego ogłoszenia nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego. Informacja aktualna na dzień 16.01.2017 r. Po szczegółowe informacje dotyczące produktów finansowych serdecznie zapraszamy do naszych oddziałów.

Bełżyce, **ul. Zamkowa 17,**  
tel. (81) 516 20 08, pn.-pt.: 8-16.

[www.skokchmielowski.pl](http://www.skokchmielowski.pl)  
INFOLINIA: **801 044 280**  
Tel. 81 446 30 00 z telefonów komórkowych

Spółdzielca Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa im. Z. Chmielowskiego z siedzibą: Lublin, ul. Wallenroda 2E, tel. 81 446 30 00, wpisana do rejestru przedsiębiorców KRS prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000089588, posiadająca NIP 712-017-06-36 oraz REGON 430198277. Połączenia telefoniczne z numerem INFOLINII - opłata wynosi 36 groszy brutto za minutę połączenia, pozostałe połączenia wg stawek operatora.

**Wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Bełżyce  
przeznaczonych do oddania w najem w 2017r.**

Lokale użytkowe										
Lp.	Położenie - lokalizacja	Powierzchnia użytkowa /m <sup>2</sup> / lokalu	Księga wieczysta, Numer działki, Powierzchnia, Obręb geodezyjny	Opis nieruchomości	Przeznaczenie w planie	Przeznaczenie	Aktualny sposób zagospodarowania	Wysokość opłat z tytułu najmu i termin wnoszenia: 1) stawka czynszu m <sup>2</sup> / miesięcznie 2) opłata za media 3) podatek	Stawka wyjściowa do negocjacji m <sup>2</sup> / miesięcznie netto	Uwagi
1.	Bełżyce ul. Bychawska (garaż)	14,17 m <sup>2</sup>	KW LU10/00047994/9; Numer działki 1042/17 o pow. 0,0703 ha; Bełżyce-Centrum	Garaż	MW – zabudowa wielorodzinna	najem do 3 lat, garaż	woły	1) czynsz najmu ustalony w drodze negocjacji. Termin wpłaty określony na fakturze. 2) brak 3) podatek według obowiązujących stawek i terminów płatności	2,50 zł/m <sup>2</sup>	Tryb bezprzetargowy, na wniosek

Bełżyce, dnia 16 stycznia 2017 roku

Stawka czynszu najmu może ulec podwyższeniu:  
1) w oparciu o średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych, zgodnie z komunikatem ogłoszonym przez Prezesa GUS za poprzedni rok lub  
2) w oparciu o zarządzenie Burmistrza Bełżyc w sprawie określenia minimalnych stawek czynszu najmu i dzierżawy nieruchomości stanowiących miasteczko komunalne.  
Dodatkowe informacje można uzyskać w pok. 11, Urzędu Miejskiego w Bełżycach.

Lp.	Oznaczenie nieruchomości			Pow. działki w ha	Opis nieruchomości	Przeznaczenie nieruchomości, sposób i czas zagospodarowania	Przeznaczenie w planie	Stawka wyjściowa	Wysokość opłat i termin wnoszenia:		Uwagi
	Numer działki	Obręb	Księga wieczysta						1) czynsz najmu	2) podatek	
3.	635 (część oznaczona do celów dzierżawy nr 11,12,13,14,41, 73,74,75,77,80,92, 96)	Bełżyce-Centrum	KW LU10/00025024/9;	Bi-0,7511	Nieruchomość gruntowa. Część przeznaczona do najmu zabudowana garażem murywanym stanowiącym własność dotychczasowego Dzierżawcy.	najem do 5 lat, teren pod garaże murywane	KS-urządzenie obsługi komunikacji	0,90 zł/m <sup>2</sup> netto powierzchni zabudowy	1) miesięczny czynsz najmu ustalony w drodze negocjacji. Wpłaty w dwóch ratach za okresy półroczne: I- do 15 stycznia II- do 15 lipca każdego roku trwania umowy 2) według obowiązujących stawek i terminów	tryb bezprzetargowy	
4.	635 (część oznaczona do celów dzierżawy nr 29, 29 a, 30, 67, 69, 70, 83, 115, 118, 119, 123, 127, 139, 140)	Bełżyce-Centrum	KW LU10/00025024/9;	Bi-0,7511	Nieruchomość gruntowa. Część przeznaczona do przetargu zabudowana garażem blaszanym stanowiącym własność dotychczasowego Dzierżawcy.	najem do 5 lat, teren pod garaże blaszane	KS-urządzenie obsługi komunikacji	0,90 zł/m <sup>2</sup> netto powierzchni zabudowy	1) miesięczny czynsz najmu ustalony w przetargu. Wpłaty w dwóch ratach za okresy półroczne: I- do 15 stycznia II- do 15 lipca każdego roku trwania umowy 2) według obowiązujących stawek i terminów	tryb przetargowy	

Stawka czynszu najmu może ulec podwyższeniu:  
1) w oparciu o średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych, zgodnie z komunikatem ogłoszonym przez Prezesa GUS za poprzedni rok, lub  
2) w oparciu o zarządzenie Burmistrza Bełżyc w sprawie określenia minimalnych stawek czynszu najmu i dzierżawy nieruchomości stanowiących miasteczko komunalne.

Dodatkowych informacji udziela się w pok. 11, Urzędu Miejskiego w Bełżycach.

Bełżyce, dnia 17 stycznia 2017 roku

**KONKURS  
MAKIETA - BEŁŻYCE 1417**

Organizatorem Konkursu „Makieta – Bełżyce 1417”  
w ramach obchodów 600 - lecia Bełżyc  
jest Burmistrz Bełżyc

Konkurs organizowany jest w dwóch kategoriach:

- I - kategorii osób indywidualnych,
- II - kategorii zespołów osób.

Konkurs trwa od 3 października 2016 r i wezmą w nim udział prace, które spełnią wymogi techniczne opisane w Regulaminie, dostarczone do Miejskiego Domu Kultury w Bełżycach w terminie do 30 kwietnia 2017 r. wraz z FORMULARZEM ZGŁOSZENIOWYM.

Rozstrzygnięcie Konkursu oraz uroczyste wręczenie nagród nastąpi podczas DNI Bełżyc 2017.

Formularz oraz Regulamin konkursu jest dostępny na stronie:  
[WWW.bełzyce.pl](http://WWW.bełzyce.pl) oraz [WWW.bełzyce-mdk.pl](http://WWW.bełzyce-mdk.pl)

**Odnznaczony  
Brązowym Krzyżem**

13 stycznia w Urzędzie Wojewody Mazowieckiego zostały wręczone odznaczenia państwowe i resortowe za działalność wolontariacką na rzecz propagowania idei czerwonokrzyżskiej oraz działania dla dobra innych.

Prezydent RP Andrzej Duda na wniosek wojewody odznaczył Brązowym krzyżem zasługi pana Mirosława Rasia z naszej gminy działającego w Fundacji "Dzień Dla Życia" Lubelskie.

red.  
foto: arch.  
M.Raś



## Turniej piłki halowej o puchar Burmistrza Bełżyc



Burmistrz Bełżyc, LZS "Tęcza" Bełżyc oraz CKFiS Bełżyc zorganizowali wspólnie Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Bełżyc, który miał miejsce 22 stycznia 2017r. Impreza wpiśwała się w kalendarz obchodów 600-lecia miasta.

Zacznijmy jednak od rozgrywek, które miały miejsce dzień wcześniej w Piaskach. Jak donosił Dziennik Wschodni w turnieju rozgrywanym w Piaskach o Puchar Burmistrza i Przewodniczącego Rady Powiatu walczyły aż siedem zespołów. W finale znalazły się zespoły czwartoligowego Polesia Kock oraz A - kla-

sowej Tęczy Bełżyc. Po zaciętym meczu 1:0 wygrało Polesie. Natomiast Dominik Pietras z Tęczy Bełżyc otrzymał statuetkę dla najbardziej wartościowego zawodnika.

Z kolei w niedzielę 22 stycznia w Bełżycach do udziału w turnieju po dwie drużyny wystawił: LZS "Tęcza" Bełżyc - tu gospodarz turnieju, MKS Stal Poniatowa, KS Lublinianka Lublin, a GKS Orion Niedrzwica Duża -

jedną drużynę.

W rozgrywkach wzięło udział kilkudziesięciu piłkarzy.

Po emocjonujących zmaganiach sprawa ostatecznego triumfu rozstrzygała się pomiędzy Lublinianką i Orionem. O zwycięstwie przesądziła seria rzutów karnych, z których zwycięsko wyszli piłkarze Orionu. Natomiast w klasyfikacji końcowej poszczególne drużyny uplasowały się w następującej kolejności:

- I miejsce - GKS Orion Niedrzwica
- II miejsce - KS Lublinianka Lublin I

- III miejsce - MKS Stal Poniatowa I
- IV miejsce - MKS Stal Poniatowa II
- V miejsce - Tęcza Bełżyc I
- VI miejsce - Tęcza Bełżyc II
- VII miejsce - KS Lublinianka Lublin II

- Udział w turnieju siedmiu drużyn zapewnił zarówno piłkarzom jak i widzom na trybunach sporo emocji, zwłaszcza mecz finałowy o I miejsce. Zwyciężył najlepszy - podsumowuje Krzysztof Wojtachnio wiceprezes Stowarzyszenia LZS "Tęcza" Bełżyc.

Puchary zwyciężskim drużynom wręczył burmistrz Ryszard Góra.

Należy dodać, że zawody przebiegły w przyjaznej atmosferze i w duchu rozgrywek fair play. - Impreza naprawdę mogła się podobać, bo poziom prezentowany przez uczestników był bardzo wysoki. Finał zacięty, ponieważ obie drużyny prezentowały równy poziom. Lublinianka miała szczęście, bo do remisu doprowadziła w ostatnich sekundach. Z kolei w serii rzutów karnych los był po stronie Orionu - relacjonuje Henryk Kamiński, trener Tęczy Bełżyc.

Organizatorzy zawodów dziękują wszystkim drużynom i trenerom za udział w zawodach i za mile spędzony czas.

Tekst: Agnieszka Winiarska,  
foto: Konrad Gumiński

## Sprzęt Specjalistyczny dla OSP Bełżyc

Ochotnicza Straż Pożarna w Bełżycach wzbogaciła się o nowy sprzęt specjalistyczny to jest zestaw hydraulicznych urządzeń ratowniczych do ratownictwa techniczno - drogowego. Producentem urządzeń jest renomowana firma „LUKAS” mająca swoją siedzibę w Niemczech. Sprzęt kosztował 56.580 zł., a zakup zestawu współfinansowały: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, MENTOR S.A. - Broker Ubezpieczeniowy z siedzibą w Toruniu, Fundacja ENERGA z siedzibą w Gdańsku, LST-Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Bełżycach, MEGA Sp. z o.o. z siedzibą w Bełżycach oraz gmina Bełżycy.

Pozyskany zestaw urządzeń ratowniczych jest sprzętem ratującym życie w przypadku zdarzeń w komunikacji drogowej i likwidacji innych zagrożeń o charakterze technicznym. Doposażenie naszej jednostki w tenże sprzęt w znaczny sposób podnosi poziom zabezpieczenia operacyjnego mieszkańców miasta i gminy Bełżycy oraz wsparcia Państwowej Straży Pożarnej w przypadku działań w zakresie ratownictwa techniczno - drogowego.

Nie jest to jedyny sprzęt pozyskany przez OSP Bełżycy w 2016 roku:

- za środki finansowe w wysokości 1500 zł. przyznane w formie darowizny przez Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Świdnik zakupiono prądownicę wodną oraz dwa węże pożarnicze,

- za środki finansowe w wysokości 3700 zł. z budżetu gminy Bełżycy zakupiono 4



- sztuki opon do samochodu ratowniczo - gaśniczego marki VOLVO oraz 6 sztuk laterek typu LED, do których baterie nieodpłatnie przekazała firma z Bełżyc - PPHU An-Bit - Jan Anasiewicz,

- ponadto w 2015 roku z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie pozyskano samochód specjalny - drabinę mechaniczną o wysięgu 30 metrów.

Nieodzownym elementem podnoszenia gotowości bojowej jednostki jest także szkolenie druhów OSP. W 2016 roku dzięki życzliwości Podkarpackiego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Rzeszowie, Kadry Ośrodka Szkolenia PSP w Nisku oraz Komendanta Miejskiego PSP w Tarnobrzegu czterech druhów uczestniczyło w szkoleniu specjalistycznym kierowców operatorów samochodów z drabiną mecha-

niczną. Szkolenie przeprowadzono na bazie Komendy Miejskiej PSP w Tarnobrzegu. Wykłady i część praktyczną prowadził inż. Augustyn Mueller - serwisant pożarniczych drabin samochodowych.

Ponadto na bazie Komendy Miejskiej PSP w Lublinie jeden druh ukończył szkolenie kierowców - konserwatorów sprzętu ratowniczego OSP, trzech druhów szkolenie dowódców OSP, trzech druhów ukończyło szkolenie z zakresu ratownictwa technicznego dla strażaków ratowników OSP oraz trzech druhów ukończyło szkolenie podstawowe strażaków ratowników OSP z zaliczeniem testu w komorze dymowej.

Aktualnie Ochotnicza Straż Pożarna w Bełżycach posiada sprzęt pożarniczy, system alarmowania i powiadamiania oraz wyszkolenie członków odpowiadające wymogom jednostek wchodzących do Krajowego Systemu Ratowniczo - Gaśniczego.

W ubiegłym 2016 roku prowadzone były również prace przy budynku użytkowanym przez OSP (remont garażu, wykonanie nowych przyłączy wodociągowe - kanalizacyjnych).

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Bełżycach serdecznie dziękuje wszystkim darczyńcom i osobom przychylnie usposobionym do działalności OSP Bełżycy, bez których niemożliwe byłoby pozyskanie sprzętu i rozwijanie działalności w zakresie ochrony przeciwpożarowej.

Tekst: Zarząd OSP Bełżycy  
foto: Rafał Topyła

### PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

**BS BEDNARCZYK**  
Centrum Motoryzacyjne

Bełżycy  
ul. Przemysłowa 30 b  
tel. 815172102, www.bedmot.pl

**Serwis samochodowy**  
Części hurt-detal  
Myjnia bezdotykowa 24H  
Pomoc Drogowa tel. 603 222 555  
Serwis opon TIR

### Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów

## Odpowiedz na pytanie



Na pytanie z poprzedniego wydania Gazety Bełżyckiej prawidłowo odpowiedzieli: Barbara i Andrzej Gryglicy, Tomasz Bogusz oraz Zofia Majkowska.

Na zdjęciu, które wykonane zostało na ulicy Lubelskiej w Bełżycach, widoczny był charakterystyczny dom z gankiem na skrzyżowaniu ulicy Lubelskiej i Klarnera, oraz kratka ściekowa, które istnieją do dziś. Na fotografii uwieczniony został pochód 1 majowy idący spod budynku ówczesnego powiatu czyli dzisiaj-

szego szpitala w kierunku rynku miejskiego.

Zdjęcie zostało wykonane w latach 70-tych ubiegłego wieku.

Dziękujemy także wszystkim Czytelnikom, którzy próbowali rozwiązać zagadkę fotograficzną, natomiast nie do końca rozpozna- li ulicę ze zdjęcia.

Przejdźmy do pytania w tym miesiącu. Czy poznają Państwo jaki budynek jest widoczny na fotografii powyżej i kiedy mogło powstać to zdjęcie?

Jeśli tak, przez miesiąc czeka- my na odpowiedzi w redakcji Ga- zety Bełżyckiej lub

pod nr tel. 81 517 22 30.



tel. 500 018 075 • Bełżyce, Rynek 42  
[www.studiofryzurmaria.pl](http://www.studiofryzurmaria.pl)  
[info@studiofryzurmaria.pl](mailto:info@studiofryzurmaria.pl)

## STUDIO FRYZUR MARIA

serdecznie zaprasza na:

- profesjonalny dobór i stylizację fryzur damskich, męskich i dziecięcych
- innowacyjną koloryzację włosów wiodącą marką L'OREAL PROFESSIONNEL
- baleyage, flamboyage, ombre, sombre, flesh, brond
- HAIR CHALK - kolorowe pasemka
- zabiegi SPA dla włosów L'OREAL PROFESSIONNEL - STEAMPOD, SAUNA, BOTOKS
- keratynowe prostowanie włosów (do 8 miesięcy)
- trwała owocowa • styling
- beach waves - efekt fal morskich (do 8 tygodni)
- przedłużanie i zagęszczanie włosów metodą kanapkową i CLIP ON
- upięcia okazjonalne • makijaże okazjonalne



tel. 500 018 075  
 Bełżyce, Rynek 42